

**GREEK  
BASIC COURSE**

**Volume VI**

**Lessons 41 - 47**

**March 1964**

**DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER**

## PREFACE

The Greek (Modern) Course, consisting of 100 lessons in 13 volumes, is one of the Defense Language Institute's Basic Course Series. The material was developed at the Defense Language Institute and approved for publication by the Institute's Curriculum Development Board.

The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in comprehension and speaking and Level 3 proficiency in reading and writing Modern Greek. The texts are intended for classroom use in the Defense Language Institute's intensive programs. Tapes accompany the texts.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Lesson 41 Dialogues: Greece (its geography) Greece (How the Greek people live) Structural Features: Irregular verbs <u>to learn</u> (ΜΑΘΑΙΝΩ), <u>to understand</u> (ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΩ), <u>to succeed</u> (ΠΕΤΥΧΑΙΝΩ), and <u>want</u> (ΘΕΛΩ). How to locate places on the map.	1-28
Lesson 42 Dialogues: Life in Greece during the summer. The siesta hour in Greece. Structural Features: Irregular verbs <u>to sleep</u> (ΚΟΙΜΑΜΑΙ), <u>to remember</u> (ΘΥΜΑΜΑΙ), <u>to be sorry for</u> (ΑΥΠΑΜΑΙ), and <u>to fear</u> (ΦΟΒΑΜΑΙ). Also, the irregular verb <u>to promise</u> (ΥΠΟΞΟΜΑΙ);	29-58
Lesson 43 Dialogues: Greek National Costumes. The Greek Dances. Structural Features: Passive verbs in -ΙΕΜΑΙ, -ΙΕΣΑΙ, -ΙΕΤΑΙ (the passive counterpart of contracted verbs in -ῶ, -ῶς, -ῶ). Passive contracted verbs adding syllable -ΑΣΤ to basic stem to form stem of simple tenses (the counterpart of verbs adding syllable -ΑΣ in active voice) as in verb <u>to be fooled</u> (ΓΕΛΙΕΜΑΙ). Also passive contracted verbs adding syllable -ΕΘ or -ΕΣΤ to basic stem (the counterpart of those adding syllable -ΕΣ in active voice), as in verbs <u>to be called</u> (ΚΑΛΙΕΜΑΙ) and <u>to be worn</u> (ΦΟΠΙΕΜΑΙ). Reciprocal verbs. Ordinal forms of numerals 20-100, 1000, 10000. How to read decimals.	59-91

- |   | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| Lesson 44 Dialogues: At the Commercial Attaché's office. A typist applying for a job.<br>Structural Features: Verbs to establish and to be established (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΙΝΩ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΙΝΟΜΑΙ), and to know (ΕΓΓΡΩ). Passive (past) participles in -ΗΜΕΝΟΣ.  | 92-125      |
| Lesson 45 Dialogues: What the Greek farmers raise. What the Greek soil produces.<br>Structural Features: Passive verbs in -ΟΥΜΑΙ, -ΕΙΣΑΙ, -ΕΙΤΑΙ (the passive counterpart of contracted verbs in -ῶ, -εῖς, -εῖ). Verbs to be notified (ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΑΙ), to be governed ΔΙΟΙΚΟΥΜΑΙ, to be informed (ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΑΙ), to be cultivated (ΚΑΛΛΙΕΡΓΟΥΜΑΙ), to take care of (ΠΕΡΙΠΟΙΟΥΜΑΙ). Irregular verbs to feed (ΤΡΕΦΩ), to be fed (ΤΡΕΦΟΜΑΙ), and to bring up, to be brought up (ΑΝΑΤΡΕΦΩ - ΑΝΑΤΡΕΦΟΜΑΙ). | 126-153     |
| Lesson 46 Dialogues: A tourist trying to buy fruit in Athens. Fish, fruit and seafood.<br>Structural Features: Neuter nouns in -ΟΝ -ΟΝΤΑ, -ΑΣ -ΑΤΑ, -ΟΣ -ΟΤΑ (ΠΑΡΟΝ, ΠΑΡΕΛΘΟΝ, ΜΕΛΛΟΝ, ΠΡΟΪΟΝ, ΚΡΕΑΣ, ΦΟΣ). Irregular verbs to send and to be sent (ΣΤΕΛΩ - ΣΤΕΛΟΜΑΙ). Verbs in -ΙΕΜΑΙ adding syllable-ΕΘ to basic stem. Verbs to be bored (ΒΑΠΙΕΜΑΙ), to complain (ΠΑΡΑΠΟΝΙΕΜΑΙ), to be upset (ΣΤΕΝΟΧΩΡΙΕΜΑΙ), to be worn (ΦΟΠΙΕΜΑΙ). Passive (past) participles in -ΕΜΕΝΟΣ.                         | 154-183     |

Lesson 47 Dialogues: Manolis the watchmaker.  
Manolis the watchmaker (Cont.).  
Structural Features: Deponent verbs to  
receive (ΔΕΧΟΜΑΙ), to appear  
(ΦΑΙΝΟΜΑΙ), and to be glad  
ΧΑΙΡΟΜΑΙ). List of verbs  
taking a predicate nominative.

184-211



FORTY FIRST LESSON  
ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΜΑΘΗΜΑ  
GRAMMAR PERCEPTION DRILL  
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Μαθαίνετε εύκολα ξένες γλώσσες, κύριε Α;

Ναί, μαθαίνω εύκολα ξένες γλώσσες.

Μαθαίνατε εύκολα ξένες γλώσσες και όταν ήσαστε μικρός;

Ναί, μάθαινα εύκολα ξένες γλώσσες και όταν ήμουν μικρός.

Μάθατε καμιά ξένη γλώσσα όταν ήσαστε μικρός;

Ναί (όχι, δέν) έμαθα μιά (καμιά) ξένη γλώσσα όταν ήμουν μικρός.

Τί γλώσσα μάθατε; Γαλλικά;

Ναί, (όχι, δέν) έμαθα γαλλικά.

2.

Σας παίρνει πολλήν ώρα να μάθετε τό μάθημά σας;

Ναί, μοῦ παίρνει πολλήν ώρα να μάθω τό μάθημα μου.

Σας παίρνει κάθε βράδυ πολλές ώρες να τό μάθετε;

Όχι, δέ μοῦ παίρνει κάθε βράδυ πολλές ώρες να τό μάθω.

"Αν δέν τό μάθετε καλά τό βράδυ μελετᾶτε ξανά τό πρωί;

Ναί, ἄν δέν τό μάθω καλά τό βράδυ μελετῶ ξανά τό πρωί.

"Αν ἦταν εὐκολο τό μάθημά σας, θά τό μαθαίνατε εὐκολώτερα;

Ναί, ἄν ἦταν εὐκολο τό μάθημά, μου θά τό μάθαινα εὐκολώτερα.

Σᾶς ἀρέσει νά μαθαίνετε καλά τό μάθημά σας;

Ναί, μου ἀρέσει νά μαθαίνω καλά τό μάθημά μου.

3.

Εἶναι ἀλήθεια πώς ὁ φίλος σας μαθαίνει γαλλικά;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια πώς ὁ φίλος μου μαθαίνει γαλλικά.

"Όταν μάθη καλά τά γαλλικά θά πάη στή Γαλλία;

Ναί, ὅταν μάθη καλά τά γαλλικά θά πάη στή Γαλλία.

Θά πᾶνε στή Γαλλία ὅλοι ὅσοι μαθαίνουν γαλλικά;

"Όχι, δέ θά πᾶνε στή Γαλλία ὅλοι ὅσοι μαθαίνουν γαλλικά.

Θά πᾶς στήν Ἑλλάδα, Κώστα, ὅταν μάθης ἐλληνικά;

Ναί, θά πάω στήν Ἑλλάδα ὅταν μάθω ἐλληνικά.

Θά πᾶμε ὅλοι στήν Ἑλλάδα ὅταν μάθουμε ἐλληνικά;



Ναί, (ὄχι, δέν) θά πᾶμε ὅλοι στήν Ἑλλάδα ὅταν μάθουμε ἑλληνικά.

4.

"Αν σᾶς πῶ: " Μάθετε τό μάθημά σας καλά", θά τό μάθετε;

Ναί, ἄν μᾶς πῆτε νά μάθουμε τό μάθημά μας καλά, θά τό μάθουμε.

"Αν πῶ τοῦ Κώστα νά μάθη τό μάθημά του καλά, θά τό μάθη;

Ναί, ἄν πῆτε τοῦ Κώστα νά μάθη τό μάθημά του καλά, θά τό μάθη.

"Αν τοῦ πῶ: "Κώστα, μάθε τό μάθημά σου", θά τό μάθη;

Ναί, ἄν τοῦ πῆτε νά μάθη τό μάθημά του, θά τό μάθη.

"Αν τοῦ πῶ νά μή μάθη ὅλο τό μάθημα, θά τό μάθη;

"Οχι, ἄν τοῦ πῆτε νά μή μάθη ὅλο τό μάθημα, δέ θά τό μάθη.

"Αν μᾶς ποῦν νά μάθουμε τά τελευταῖα νέα, θά τά μάθουμε;

Ναί, ἄν μᾶς ποῦν νά μάθουμε τά τελευταῖα νέα, θά τά μάθουμε.

5.

Μέ καταλαβαίνετε όταν μιλώ καθαρά;

Ναί, σᾶς καταλαβαίνω όταν μιλάτε καθαρά.

Μέ καταλαβαίνατε τήν πρώτη μέρα πού ἤλθατε στό σχολεῖο;

᾽Οχι, δέ σᾶς καταλάβαινα τήν πρώτη μέρα πού ἤλθα στό σχολεῖο.

Μέ καταλάβατε όταν σᾶς μίλησα πρίν λίγα λεπτά;

Ναί, σᾶς κατάλαβα όταν μοῦ μιλήσατε πρίν λίγα λεπτά.

᾽Αν σᾶς πῶ κάτι πολύ γρήγορα, θά μέ καταλάβετε;

᾽Οχι, ἂν μοῦ πῆτε κάτι πολύ γρήγορα, δέ θά σᾶς καταλάβω.

᾽Εχετε καταλάβει καλά αὐτό πού σᾶς εἶπα;

Ναί, ἔχω καταλάβει καλά αὐτό πού μοῦ εἶπατε.

6.

Πρέπει νά ρωτᾶμε όταν δέν καταλαβαίνουμε;

Ναί, πρέπει νά ρωτᾶμε όταν δέν καταλαβαίνουμε.

᾽Όταν σᾶς πῶ: "Ρωτήστε, ἂν δέν καταλάβετε", θά ρωτήσετε;

Ναί, ἂν μᾶς πῆτε νά ρωτήσουμε ἂν δέν καταλάβουμε, θά ρωτήσουμε.

᾽Όταν δέν καταλαβαίνουν οἱ μαθηταί κάτι, ρωτᾶνε;

Ναί, ὅταν δέν καταλαβαίνουν οἱ μαθηταί κάτι, ρωτᾶνε.

Ρώτησε ὁ κύριος Α ὅταν δέν κατάλαβε;

Ναί, ὁ κύριος Α ρώτησε ὅταν δέν κατάλαβε.

Ρώτησες καί σύ, Κώστα, ὅταν δέν κατάλαβες;

Ναί, ρώτησα καί ἐγώ ὅταν δέν κατάλαβα.

7.

Θέλετε νά πᾶτε στή Νότιο Ἀμερική κάποτε;

Ναί, θέλω νά πάω στή Νότιο Ἀμερική κάποτε.

Ἐάν θελήσετε νά πᾶτε στή Νότιο Ἀμερική, θά μπορέσετε νά πᾶτε εὐκόλα;

Ὁχι, ἄν θελήσω νά πάω στή Νότιο Ἀμερική, δέν θά μπορέσω νά πάω εὐκόλα.

Ἐάν θελήσετε νά πᾶτε ἐκδρομή τήν Κυριακή, θά μπορέσετε νά πᾶτε;

Ναί, ἄν θελήσω νά πάω ἐκδρομή τήν Κυριακή, θά μπορέσω νά πάω.

Θελήσατε καμιᾶ φορά νά κάνετε κάτι πού δέν μπορούσατε νά κάνετε;

Ναί, θέλησα πολλές φορές (κάποτε) νά κάνω κάτι πού δέν μπορούσα νά κάνω.

Εἶναι καλό πράγμα νά μπορῆ νά κάνη κανεῖς ὅ,τι θέλει;

"Οχι, δέν εἶναι πάντα καλό πράγμα νά μπορῆ  
νά κάνη κανείς ὅ,τι θέλει.

8.

Τί θέλατε νά γίνετε ὅταν ἦσατε μικρός;

"Ἦθελα νά γίνω (γιατρός, ἀξιωματικός, κτλ.)  
ὅταν ἦμουν μικρός.

'Ο ἀδελφός μου ἤθελε νά γίνη.....

"Ἦθελαν πολλά παιδιά νά γίνουν ἀξιωματικοί;

Ναί, πολλά παιδιά ἤθελαν νά γίνουν ἀξιωματι-  
κοί.

'Εσύ τί ἤθελες νά γίνης, Γιάννη;

'Εγώ ἤθελα νά γίνω.....

Θέλαμε ὅλοι νά γίνουμε καλοί ἄνθρωποι;

Ναί, σχεδόν ὅλοι θέλαμε νά γίνουμε καλοί ἄνθρω-  
ποι.

'Εσεῖς θέλατε νά γίνετε καλός ἄνθρωπος;

Ναί, καί ἐγώ ἤθελα νά γίνω καλός ἄνθρωπος.

9.

Θέλετε νά πηγαίνετε συνήθως ἐκδρομές;

Ναί, συνήθως θέλω νά πηγαίνω ἐκδρομές.

Γιατί δέ θελήσατε νά πᾶτε στήν τελευταία ἐκδρομή μας;

"Ἦσατε ἄρρωστος;

Δέ θέλησα νά πᾶω στήν τελευταία ἐκδρομή μας **γιατί**

ἦμουν ἄρρωστος.

Θά θελήσετε νά πᾶτε στήν ἄλλη ἐκδρομή μας, ἂν εἴστε καλά;

Ναί, θά θελήσω νά πάω στήν ἄλλη ἐκδρομή μας, ἂν εἶμαι καλά.

Θά σᾶς ἀναγκάση κανείς νά πᾶτε, ἂν δέ θελήσετε;

Ὅχι, κανείς δέ θά μ' ἀναγκάση νά πάω ἂν δέ θελήσω.

Θά θέλατε νά πᾶμε αὔριο ἐκδρομή;

Ναί, θά ἤθελα νά πᾶμε αὔριο ἐκδρομή.

DIALOGUE I

Translation

GREECE  
(Continued)

1. Did you have (any) news from your friend who is to come to Greece?
2. Certainly! He answered my letter immediately to thank me for the information I gave him.
3. Was he pleased (did he remain pleased) with what you told him?
4. He seems to have been. But now he wants to learn more things about Greece, things which one cannot find in books.
5. I don't understand what he wants to learn exactly.
6. For instance, he wants to learn how the Greeks live in the villages, what the Greek earth produces, and if life today is easier than before.
7. And are you going to answer these questions also?
8. Yes, I'll answer (them). I promised to answer him before he leaves New York for Greece.
9. What will you tell him, then?
10. First of all, I intend to (I am figuring on) tell him about the various districts of Greece, about the occupations of their people, and about the characteristics of each area.
11. Won't you better start the way (the) geography books start in schools?
12. A very good idea! That's how I'll start.

## DIALOGUE I

## ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

### Η ΕΛΛΑΣ (συνέχεια)

1. Είχατε νέα από τό φίλο σας πού πρόκειται νά έρθη στην Ελλάδα;
2. Πώς, άπάντησε άμέσως στό γράμμα μου για νά μ' εύχαριστήση για τίς πληροφορίες πού του έδωσα.
3. "Εμεινε εύχαριστημένος, απ' αυτά πού του είπατε;
4. Φαίνεται πώς έμεινε. Αλλά, τώρα ζητά νά μάθη περισσότερα πράγματα για τήν Ελλάδα, πράγματα πού δέν μπορεί νά τά βρή κανείς στα βιβλία.
5. Δέν καταλαβαίνω άκριβώς τί θέλει νά μάθη.
6. Παραδείγματος χάρη, θέλει νά μάθη πώς ζοϋν οι Έλληνες στα χωριά, τί βγάξει (παράγει) τώρα η ελληνική γη, και αν η ζωή σήμερα είναι ευκολότερη από πριν.
7. Και θ' απαντήσετε και σ' αυτές τίς έρωτήσεις;
8. Ναι, θά απαντήσω. Του υποσχέθηκα νά του απαντήσω πριν φύγη από τή Νέα Υόρκη για τήν Ελλάδα.
9. Τί θά του πητε λοιπόν;
10. Πρώτα-πρώτα, λογαριάζω νά του πω κάτι για τίς διάφορες περιοχές τής Ελλάδος, για τίς ασχολίες των κατοίκων τους, και για τά χαρακτηριστικά γνωρίσματα τής κάθε περιοχής.
11. Δέν αρχίζετε καλύτερα με τόν τρόπο πού αρχίζουν τά βιβλία τής γεωγραφίας, στα σχολεία;
12. Πολύ καλή ιδέα. "Ετσι θ' αρχίσω.

## DIALOGUE II

### Translation

#### A Geography Lesson

1. You said that you are going to give your friend a geography lesson. Won't you have a rehearsal so I can hear what you're going to tell him?
2. I'll talk to him about the country in general at first, and afterward I'll give him details.
3. Start, then! Where is Greece located and who are her neighbors?
4. Greece is located on the Southern tip of Europe. It is bound by Albania, Yugoslavia and Bulgaria on the North. By Turkey and the Aegean Sea on the East. By the Mediterranean Sea on the South, and by the Ionian Sea on the West.
5. Therefore the neighbors of Greece are the Albanians, the Yugoslavs, the Bulgarians and the Turks?
6. Exactly! Greece has boundaries with these countries.
7. And what will you tell your friend about Greece's terrain features?
8. I'll tell him that all of Greece is a mountainous peninsula surrounded by islands.
9. And do you think that he'll get a true (real) picture of the Greek earth that way?
10. No, I don't think so. Whoever talks about Greece must talk first about its blue sky and the sea, the sea which -- with its bays, capes and little harbors -- gives Greece its characteristic type.



DIALOGUE II  
ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Ένα Μάθημα Γεωγραφίας

- Η ΕΛΛΑΣ -

1. Είπατε πώς θά κάνετε μάθημα γεωγραφίας στο φίλο σας. Δέν κάνετε μιά δοκιμή ν' ακούσω τί θά τοῦ πῆτε;
2. Θά τοῦ μιλήσω πρώτα γενικά γιά τή χώρα καί μετά θά τοῦ δώσω λεπτομέρειες.
3. Ἄρχιστε, λοιπόν! Ποῦ βρίσκεται ἡ Ἑλλάς καί ποιοί εἶναι οἱ γείτονές της;
4. Ἡ Ἑλλάς βρίσκεται στό νότιο ἄκρο τῆς Εὐρώπης. Ὀρίζεται πρὸς βορρᾶν ἀπὸ τὴν Ἀλβανία, τὴν Γιουγκοσλαβία καί τὴν Βουλγαρία. Πρὸς ἀντολάς ἀπὸ τὴν Τουρκία καί τὸ Αἰγαῖον Πέλαγος. Πρὸς νότον ἀπὸ τὴ Μεσόγειο Θάλασσα. Καί πρὸς δυσμᾶς ἀπὸ τὸ Ἴόνιον Πέλαγος.
5. Ὅστε οἱ γείτονες τῆς Ἑλλάδος εἶναι οἱ Ἀλβανοί, οἱ Γιουγκοσλάβοι, οἱ Βούλγαροι καί οἱ Τούρκοι;
6. Ἀκριβῶς. Ἡ Ἑλλάς ἔχει σύνορα μὲ τίς χώρες αὐτές.
7. Καί τί θά πῆτε τοῦ φίλου σας γιά τὰ χαρακτηριστικά τοῦ ἐδάφους τῆς Ἑλλάδος;
8. Θά τοῦ πῶ πὼς ολόκληρη ἡ Ἑλλάς εἶναι μιά ὄρεινὴ χερσόνησος περιτριγυρισμένη ἀπὸ νησιά.
9. Καί νομίζετε πὼς θά πάρη μιά πραγματικὴ εἰκόνα τῆς Ἑλληνικῆς γῆς ἔτσι;
10. Ὁχι, δέν τό νομίζω. Ὅποιος μιλάει γιά τὴν Ἑλλάδα πρέπει νά μιλήσῃ γιά τὸ γαλάζω οὐρανὸ της καί γιά τὴ ΘΑΛΑΣΣΑ, τὴ θάλασσα πού μὲ τοὺς κόλπους, τοὺς κάβους καί τὰ λιμανάκια της δίνει στὴν Ἑλλάδα τὸ χαρακτηριστικὸ της τύπο.

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ

Τὰ Ἑλληνικά Νησιά

Γύρω στά ἑλληνικά παράλια βρίσκονται πολλά ὠραῖα νησιά. "Αν δῆ κανεῖς τό χάρτη θά τοῦ κάνη ἐντύπωση ὅτι στό ἀνατολικό μέρος τῆς Ἑλλάδος ὑπάρχουν περισσότερα νησιά παρά στό δυτικό. Τό μεγαλύτερο ἑλληνικό νησί, ἡ Κρήτη, βρίσκεται νοτίως τῆς Πελοποννήσου.

Ἐνα ἀπ'τά ὠραιότερα ἑλληνικά νησιά εἶναι ἡ Ρόδος. Τό νησί αὐτό εἶναι γνωστό γιά τά ὠραῖα του κτίρια καί τά πολλά λουλούδια του. Ἡ Ρόδος, μαζί μέ τά ἄλλα νησιά πού βρίσκονται ἐκεῖ γύρω, λέγονται τά Δωδεκάνησα. Στό δυτικό μέρος τῆς Ἑλλάδος, στό Ἴόνιον Πέλαγος, βρίσκονται τά Ἑπτάνησα. Τά ὀνομάζουν Ἑπτάνησα γιατί στό μέρος ἐκεῖνο βρίσκονται ἑπτά νησιά. Τό κλίμα τῶν ἑλληνικῶν νησιῶν εἶναι γλυκό καί πολύ εὐχάριστο. Οἱ ἄνθρωποι εἶναι καλοί καί ἀγαποῦν πραγματικά τοὺς ξένους. Τά σπίτια εἶναι ἄσπρα. Ὁ οὐρανός εἶναι γαλάζιος. Ἡ θάλασσα γύρω εἶναι γαλάζια. Γι'αὐτό, τά ἑλληνικά χρώματα εἶναι τό ἄσπρο καί τό γαλάζιο.

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

- 125 (a) The irregular verb ΜΑΘΑΙΝΩ (to learn) drops the syllable -AIN from its stem to form the stem of its simple tenses. Therefore, the stem of the simple tenses is ΜΑΘ. The simple tenses of this important verb are as follows:

<u>S. Past</u>	<u>S. Future-S. Subj.</u>	<u>Present &amp; Past Perfect</u>
1. ἔμαθα	θά(νά) μάθω	ἔχω-εἶχα μάθει
2. ἔμαθες	θά(νά) μάθης	ἔχεις-εἶχες μάθει
3. ἔμαθε	θά(νά) μάθῃ	κτλ.
1. μάθαμε	θά(νά) μάθουμε-οὔμε	
2. μάθατε	θά(νά) μάθετε	<u>Simple Imperative</u>
3. ἔμαθαν	θά(νά) μάθουν	μάθε - μάθετε

- (b) The verbs ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΩ (to understand), ΛΑΒΑΙΝΩ (to receive, to take), ΠΑΘΑΙΝΩ (to undergo, to suffer, to have something happen to one), ΠΕΤΥΧΑΙΝΩ (to succeed, to meet by chance), and ΤΥΧΑΙΝΩ (to meet by chance, to happen by chance) are conjugated exactly like the verb ΜΑΘΑΙΝΩ.

- 126 The irregular verb ΘΕΛΩ adds the syllable -ΗΣ to its basic stem to form the stem of its simple tenses. Its imperfect (continuous past) tense also presents an irregularity as it takes the vowel ῆ- instead of the vowel ε- as an augment. The imperfect and all simple tenses of the verb ΘΕΛΩ are given below:

<u>Imperfect</u> (Cont. Past)	<u>Simple Past</u>	<u>Simple Future and</u> <u>S. Subjunctive</u>
1. ἤθελα	θέλησα	θά(νά) θελήσω
2. ἤθελες	θέλησες	θά(νά) θελήσης
3. ἤθελε	θέλησε	θά(νά) θελήσῃ
1. θέλαμε	θέλησαμε	θά(νά) θελήσωμε
2. θέλατε	θέλησατε	θά(νά) θελήσετε
3. ἤθελαν	θέλησαν	θά(νά) θελήσουν

Present and Past Perfect

Simple Imperative

ἔχω-εἶχα θελήσει  
ἔχεις-εἶχες θελήσει

θέλησε - θελήστε

- 127 (a) To locate a place on the map, or to define the boundaries of a place when the points of the compass are mentioned (on the North, on the South, etc.), the corresponding Greek expressions are as follows:

on the North	πρὸς βορρᾶν
on the South	πρὸς νότον
on the East	πρὸς ἀνατολάς
on the West	πρὸς δυσμᾶς

- (b) Thus to say that Greece is bound by Bulgaria on the North, by the Aegean Sea on the East, the Mediterranean on the South and the Ionian Sea on the West you say:

Ἡ Ἑλλάς ὀρίζεται ἀπὸ: τῆ(ν) Βουλγαρία πρὸς βορρᾶν

τὸ Αἰγαῖον Πέλαγος πρὸς ἀνατολάς

τῆ Μεσόγειο Θάλασσα πρὸς νότον

τὸ Ἴόνιον Πέλαγος πρὸς δυσμᾶς

- (c) The above expressions are used by the Armed Forces and by learned publications to indicate the direction a moving body is headed for. In colloquial Greek the adverbial forms βόρεια, νότια, ἀνατολικά and δυτικά are used.

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Μαθαίνουν τά παιδιά γεωγραφία στά σχολεία;

Ναί, τά παιδιά μαθαίνουν γεωγραφία στά σχολεία.

Μαθαίνουν τά παιδιά τή γεωγραφία τής πατρίδας τους;

Ναί, τά παιδιά μαθαίνουν τή γεωγραφία τής πατρίδας τους.

Μαθαίνουν τά Έλληνόπουλα τή γεωγραφία τής Εύρώπης;

Ναί, τά Έλληνόπουλα μαθαίνουν τή γεωγραφία τής Εύρώπης.

Μαθαίνουν τά Άμερικανόπουλα τή γεωγραφία τής Άμερικῆς;

Ναί, τά Άμερικανόπουλα μαθαίνουν τή γεωγραφία τής Άμερικῆς.

Μαθαίνουν καί τή γεωγραφία τῶν ἄλλων ἠπείρων;

Ναί, μαθαίνουν καί τή γεωγραφία τῶν ἄλλων ἠπείρων.

2.

Πόσων χρονῶν ἦσαστε ὅταν μάθατε τή γεωγραφία τής Εύρώπης;

Ἕμουν.....χρονῶν ὅταν ἔμαθα τή γεωγραφία τής

Ευρώπης.

Πόσων χρονῶν ἦταν ὁ Γιάννης ὅταν ἔμαθε τὴ γεωγραφία τῆς Ἑλλάδος μ' ὅλες τίς λεπτομέρειες;

Ὁ Γιάννης ἦταν 12 χρονῶν ὅταν ἔμαθε τὴ γεωγραφία τῆς Ἑλλάδος μ' ὅλες τίς λεπτομέρειες.

Ὅταν ἔμαθε τὴ γεωγραφία τῆς Ἑλλάδος ἔμαθε καί τὴ γεωγραφία ἄλλων κρατῶν τῆς Μεσογείου;

Ναί, ὅταν ἔμαθε τὴ γεωγραφία τῆς Ἑλλάδος ἔμαθε καί τὴ γεωγραφία ἄλλων κρατῶν τῆς Μεσογείου.

Ἔμαθε καί τὰ ὀνόματα τῶν μεγάλων νησιῶν τῆς Μεσογείου;

Ναί, ἔμαθε καί τὰ ὀνόματα τῶν μεγάλων νησιῶν τῆς Μεσογείου.

Ἄν ζοῦσε στήν Ἀγγλία θά μάθαινε τὰ ὀνόματα τῶν νησιῶν τῆς Ἀγγλίας;

Ναί, ἂν ζοῦσε στήν Ἀγγλία θά μάθαινε τὰ ὀνόματα τῶν νησιῶν τῆς Ἀγγλίας.

3.

Λογαριάζετε νά πᾶτε σέ πολλά μέρη τῆς Ευρώπης ὅταν πᾶτε στήν Ἑλλάδα;

Ναί, λογαριάζω νά πάω σέ πολλά μέρη τῆς Ευρώπης ὅταν πάω στήν Ἑλλάδα.

Θά πᾶτε καί στή Βόρεια Ευρώπη;

Ναί, θά πάω καί στή Βόρεια Εύρώπη.

Θά θελήσετε νά δῆτε καί τίς όρεινές περιοχές τῆς Εύρώπης;

Ναί, θά θελήσω νά δῶ καί τίς όρεινές περιοχές τῆς Εύρώπης.

Θά θελήσετε νά δῆτε καί τούς κόλπους τῆς καί τίς χερσονήσους τῆς;

Ναί, θά θελήσω νά δῶ καί τούς κόλπους τῆς καί τίς χερσονήσους τῆς.

4.

Εἶναι ἀλήθεια πώς ἡ Ἑλλάς εἶναι περιτριγυρισμένη ἀπό νησιά;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια πώς ἡ Ἑλλάς εἶναι περιτριγυρισμένη ἀπό νησιά.

"Ευχαριστοῦμαι νά σᾶς μιλήσω καμιά φορά ὁ καθηγητής σας γιά τά χαρακτηριστικά τοῦ ἐδάφους τῆς Ἑλλάδος;

Ναί, ὁ καθηγητής μας ἔτυχε νά μᾶς μιλήσει γιά τά χαρακτηριστικά τοῦ ἐδάφους τῆς Ἑλλάδος.

"Αν τύχη καί σᾶς μιλήσω ξανά, θά θελήσετε νά μάθετε ὅλες τίς λεπτομέρειες;

Ναί, ἂν τύχη καί μᾶς μιλήσω ξανά, θά θελήσω νά μάθω ὅλες τίς λεπτομέρειες.

Εἶναι πραγματικά ὄρεινή χώρα ἡ Ἑλλάς;

Ναί, ἡ Ἑλλάς εἶναι πραγματικά ὄρεινή χώρα.

5.

Εἶναι ἀλήθεια πὼς ἡ Ἑλλάς ὀρίζεται ἀπὸ τὴν Μεσόγειο  
Θάλασσα πρὸς βορρᾶν;

Ὁχι, δέν εἶναι ἀλήθεια πὼς ἡ Ἑλλάς ὀρίζεται  
ἀπὸ τὴν Μεσόγειο Θάλασσα πρὸς βορρᾶν.

Ἀπὸ ποιῆς χῶρες ὀρίζεται πρὸς βορρᾶν;

Ὀρίζεται ἀπὸ τὴν Ἀλβανία, τὴν Γιουγκοσλαβία  
καὶ τὴν Ἀλβανία πρὸς βορρᾶν.

Ἀπὸ ποιά χώρα ὀρίζεται πρὸς ἀνατολάς;

Ὀρίζεται ἀπὸ τὴν Τουρκία πρὸς ἀνατολάς.

Καὶ ἀπὸ ποιά θάλασσα ὀρίζεται πρὸς ἀνατολάς;

Ὀρίζεται ἀπὸ τὸ Αἰγαῖον Πέλαγος πρὸς ἀνατολάς.

Ἀπὸ ποιά θάλασσα ὀρίζεται πρὸς δυσμᾶς;

Ὀρίζεται ἀπὸ τὸ Ἰόνιον Πέλαγος πρὸς δυσμᾶς.

6,

Εἶναι ἀλήθεια πὼς ἓνα ἀπ'τὰ χαρακτηριστικὰ γνωρίσμα-  
τα τῆς Ἑλλάδος εἶναι τὰ βουνά;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια πὼς ἓνα ἀπ'τὰ χαρακτηριστικὰ  
γνωρίσματα τῆς Ἑλλάδος εἶναι τὰ βουνά.

Θά λέγατε πὼς οἱ πολλοὶ κόλποι καὶ οἱ κάβοι εἶναι ἓνα



ἀπ'τά χαρακτηριστικά γνωρίσματα τῆς Ἑλλάδος;

Ναί, θά ἔλεγα πῶς οἱ πολλοί κόλποι καί οἱ κάβοι εἶναι ἓνα ἀπ'τά χαρακτηριστικά γνωρίσματα τῆς Ἑλλάδος.

Θά λέγατε πῶς ἡ Ἑλλάς εἶναι περιτριγυρισμένη ἀπό νησιᾶ;

Ναί, θά ἔλεγα πῶς ἡ Ἑλλάς εἶναι περιτριγυρισμένη ἀπό νησιᾶ.

Καί τί θά λέγατε γιά τόν οὐρανό τῆς Ἑλλάδος;

Θά ἔλεγα πῶς ὁ οὐρανός τῆς Ἑλλάδος εἶναι συνήθως γαλάζιος.

7.

"Ἄν τύχη καί ξεχάσετε ὅλες τίς λέξεις πού μάθατε χθές, θά σᾶς δώση καλό βαθμό ὁ καθηγητής σας;

"Ὀχι, ἂν τύχη καί ξεχάσω ὅλες τίς λέξεις πού ἔμαθα χθές, δέ θά μοῦ δώση καλό βαθμό ὁ καθηγητής μου.

"Ἄν τύχη καί ξεχάσετε τή γεωγραφία πού μάθατε στό σχολεῖο, θά θελήσετε νά τή μάθετε ξανά;

Ναί, ἂν τύχη καί ξεχάσω τή γεωγραφία πού ἔμαθα στό σχολεῖο, θά θελήσω νά τη μάθω ξανά.

"Ἄν τύχη καί ξεχάσωμε τό ὄνομα τοῦ διοικητοῦ μας, θά βρεθοῦμε σέ δύσκολη θέση;

Ναί, ἂν τύχη καί ξεχάσωμε τό ὄνομα τοῦ διοικη-  
τοῦ μας, θά βρεθοῦμε σέ δύσκολη θέση.

"Αν τύχη καί ξεχάσουν οἱ φίλοι μας νά μᾶς χαιρετήσουν,  
θά μᾶς εὐχαριστοῦσε αὐτό;

"Οχι, ἂν τύχη καί ξεχάσουν οἱ φίλοι μας νά μᾶς  
χαιρετήσουν δέ θά μᾶς εὐχαριστοῦσε αὐτό.

"Αν τύχαινε ν' ἀρχίζατε ἑλληνικά τώρα, θά μελετούσατε  
περισσότερο;

Ναί, ἂν τύχαινε ν' ἀρχίζα ἑλληνικά τώρα, θά μελε-  
τοῦσα περισσότερο.

8.

Εἶναι ἀλήθεια πῶς ἡ Ἑλλάς ἔχει σύνορα μέ τήν Τουρκία;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια πῶς ἡ Ἑλλάς ἔχει σύνορα μέ  
τήν Τουρκία.

"Ἐχει ἡ Ἑλλάς σύνορα καί μέ ἄλλες χῶρες;

Ναί, ἡ Ἑλλάς ἔχει σύνορα καί μέ ἄλλες χῶρες.

"Ἐχει πολλούς γείτονες ἡ Ἑλλάς;

Ναί, ἡ Ἑλλάς ἔχει πολλούς γείτονες.

Μιλοῦν πολλοί Ἕλληνες τίς γλῶσσες τῶν γειτόνων τους;

"Οχι, πολλοί Ἕλληνες δέ μιλοῦν τίς γλῶσσες τῶν  
γειτόνων τους;

Μιλοῦν πολλοί Ἀμερικανοί τίς γλῶσσες τῶν γειτόνων  
τους.

"Όχι, πολλοί Ἀμερικανοί δέ μιλοῦν τίς γλώσσες τῶν γειτόνων τους.

"Ἐχει ἡ Ἀμερική σύνορα μέ τό Μεξικό;

Ναί, ἡ Ἀμερική ἔχει σύνορα μέ τό Μεξικό.

Οἱ Ἀμερικανοί πού ζοῦν στίς πόλεις τῶν συνόρων μιλοῦν ἰσπανικά;

Ναί, οἱ Ἀμερικανοί πού ζοῦν στίς πόλεις τῆν συνόρων μιλοῦν ἰσπανικά.

## QUESTIONS

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Βρίσκεται τό Αίγαϊον Πέλαγος πρός ἀνατολάς τῆς ἐλληνικῆς χερσονήσου ἢ πρός δυσμάς;
2. Εἶναι ἀλήθεια πὼς ἡ Ἑλλάς βρίσκεται στό νοτιώτερο ἄκρο τῆς Εὐρώπης; Ποιά χώρα βρίσκεται στό νοτιώτερο ἄκρο τῆς Ἀμερικῆς;
3. Κάνουν πολλές δοκιμές οἱ πιλότοι πρὶν πετάξουν μόνοι τους;
4. Ποιά εἶναι μιά ἀπό τίς ἀσχολίες τῶν κατοίκων τῶν ἐλληνικῶν νησιῶν;
5. Ποιό εἶναι ἓνα ἀπ'τά χαρακτηριστικά γνωρίσματα τῆς πόλεως πού μένομε;
6. Ὅταν σᾶς πῶ μιά ἱστορία θέλετε νά μάθετε ὅλες τίς λεπτομέρειες;
7. Πιστεύετε πὼς ἡ ἱστορία πού ἀκούσαμε στό ραδιόφωνο σήμερα ἦταν πραγματική;
8. Ὑπάρχουν πολλοί κάβοι στά παράλια τῆς Καλιφορνίας;
9. Δώστε τά ὀνόματα τριῶν χωρῶν τῆς Μεσογείου.
10. Εἶναι ἀλήθεια πὼς ἡ Τουρκία ὀρίζεται ἀπ'τὴν Ἑλλάδα καί ἀπό τό Αἶγαϊο Πέλαγος πρός δυσμάς;

11. Τί μάθατε στή σημερινή ιστορία γιά τούς κατοίκους τῶν ἑλληνικῶν νησιῶν;
12. Ζοῦν πολλοί ἄνθρωποι στίς ὄρεινές περιοχές τῆς Καλιφορνίας; Τί παράγουν αὐτές οἱ περιοχές;
13. Χιονίζει συχνά στίς ὄρεινές περιοχές τό χειμῶνα;
14. Ὅταν λέγω πῶς ἕνας ἄνθρωπος ἔχει ὠραῖα χαρακτηριστικά, τί ἐννοῶ;
15. Εἶναι οἱ ἐκδρομές μέ τό βαποράκι μιά ἀπ'τίς ἀγαπητές ἀσχολίες τῶν ἀνθρώπων πού ζοῦν κοντά στά παράλια;
16. Τί χρῶμα ἔχει συνήθως ὁ οὐρανός ὅταν βρέχει;
17. Λογαριάζετε νά κάνετε πολλές ἐκδρομές στά νησιά ὅταν πᾶτε στήν Ἑλλάδα;
18. Εἴρουν συχνά περισσότερο ἀπό μιά γλῶσσεσ οἱ κάτοικοι τῶν συνόρων;
19. Πῶς ὀνομάζεται ἕνας ἀπ'τούς μεγαλυτέρους κόλπους τῆς Ἀμερικῆς;

EXERCISES

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά αλλάξετε τίς παρακάτω προτάσεις ἀπ' τόν Ἄπλό (Συνοπτικό) Μέλλοντα στόν Ἀόριστο: (Παράδειγμα: Θά μάθωμε τό μάθημα μας αὔριο. Μάθαμε τό μάθημά μας χθές).

1. Οἱ μαθηταί θά μάθουν γεωγραφία.
2. Θά μοῦ τύχουν πολλά πράγματα.
3. Ὁ φίλος μου δέ θά θελήσῃ νά πάῃ στό θέατρο.
4. Δέ θά πετύχωμε στούς διαγωνισμούς.
5. Θά πάθῃς πνευμονία γιατί δέν φορᾷς τό παλτό σου.
6. Κάποτε θά καταλάβετε τό μάθημά σας.
7. Θά μάθω τά ὀνόματα τῶν γειτόνων μου.
8. Τό ἔργο θά ἀρχίσῃ στίς ὀκτώ.

II. Νά βάλετε τίς παραπάνω προτάσεις στόν Παρατατικό. (Παράδειγμα: Οἱ μαθηταί θά μάθουν γεωγραφία. Οἱ μαθηταί μάθαιναν γεωγραφία).

III. Νά βάλετε τίς παρακάτω προτάσεις στήν Ἄπλή Προστακτική. (Παραδείγματα: Ὁ Κώστας ἔμαθε τό μάθημά

του. Κώστα, μάθε τό μάθημά σου. Ὁ κύριος Παππᾶς ἔμαθε τό μάθημά του. Κύριε Παππᾶ, μάθετε τό μάθημά σας).

1. Οἱ δάσκαλοι καταλαβαίνουν τούς μαθητές τους.
2. Ἡ κύρια Παππᾶ μαθαίνει γαλλικά.
3. Ὁ Γιάννης μαθαίνει γαλλικά.
4. Ἡ Μαρία δέ θέλει νά φύγη.
5. Ἡ δεσποινίς Παππᾶ δέ θέλει νά φύγη.
6. Τά παιδιὰ δέν παθαίνουν τίποτε στό δρόμο.
7. Οἱ ἄνθρωποι λογαριάζουν τά λεφτά τους.
8. Οἱ μαθηταί ἀρχίζουν τά μαθήματά τους νωρίς.

IV. Νά δοθῆ ὁ πληθυντικός τῶν παρακάτω προτάσεων.

(Παράδειγμα: Ἔμαθα τή γεωγραφία αὐτῆς τῆς ἡπείρου. Μάθαμε τή γεωγραφία αὐτῶν τῶν ἡπείρων).

1. Ἡ πόλις αὐτή βρίσκεται σέ νότια πολιτεία.
2. Δέν ἤθελα νά μάθω αὐτό τό μάθημα.
3. Δέ μοῦ ἔτυχε ποτέ νά πάω σέ βόρεια χώρα.
4. Ὁ χειμώνας εἶναι βαρῦ σ'αὐτή τήν ὄρεινή περιοχή.
5. Στό νότιο ἄκρο αὐτῆς τῆς χερσονήσου βρίσκεται ἕνα ὠραῖο χωριό.
6. Σοῦ ὑπόσχομαι νά μάθω αὐτή τή λεπτομέρεια.

7. Τό καράβι μπήκε μέσα στόν κόλπο.
8. Μοῦ ἀρέσει νά ἔχω καλό γείτονα.



VOCABULARY

ΛΕΞΙΑΡΙΟ

Αἰγαῖον Πέλαγος, τό	The Aegean Sea
ἄκρο, τό	point, edge, tip
Ἀλβανία, ἡ	Albania
Ἀλβανός, ὁ	Albanian (the person)
ἀσχολία, ἡ	occupation
γείτονας, ὁ (γειτόνισσα, ἡ)	neighbor (masc., fem.)
γεωγραφία, ἡ	geography
Γιουγκοσλαβία, ἡ	Yugoslavia
Γιουγκοσλάβος, ὁ	Yugoslav
γνώρισμα, τό	characteristic, mark
δοκιμή, ἡ	trial, test / fitting, rehearsal
Ἰόνιον Πέλαγος, τό	Ionian Sea
κάβος, ὁ	cape
κόλπος, ὁ	bay, gulf
λεπτομέρεια, ἡ	detail
λογαριάζω	to figure, to estimate, to plan, to calculate
Μεσόγειος, ἡ	the Mediterranean
ὄρεινός, -ή, -ό	mountainous, mountain (adj.)
ὀρίζω, -ομαι	to define, to set / to bind, to limit / to own

οὐρανός, ὁ	sky
παράγω	to produce
περιτριγυρισμένος, -η, -ο	to be surrounded
πραγματικός, -ή, -ό	real, genuine, true
πρός ἀνατολάς	to the East
πρός βορρᾶν	to the North
πρός δυσμᾶς	to the West
πρός νότον	to the South
σύνορα, τὰ	boundaries / border, frontier
Τουρκία, ἡ	Turkey
Τοῦρκος, ὁ	Turk (masc.)
ὑπόσχομαι	to promise
χαρακτηριστικά, τὰ	features, characteristics
χαρακτηριστικός, -ή, -ό	characteristic, typical
χερσόνησος, ἡ	peninsula

FORTY SECOND LESSON  
ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΜΑΘΗΜΑ  
GRAMMAR PERCEPTION DRILL  
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Όταν δέν ξεχνᾷ εύκολα ἕνας ἄνθρωπος, λέμε πώς θυμᾶται καλά;

Ναί, ὅταν δέν ξεχνᾷ εύκολα ἕνας ἄνθρωπος λέμε πώς θυμᾶται καλά.

Συνήθως θυμοῦνται καλύτερα οἱ νέοι τῶν 20 χρόνων ἢ οἱ ἄντρες τῶν 80 χρόνων;

Συνήθως θυμοῦνται καλύτερα οἱ νέοι τῶν 20 χρόνων.

Θυμᾶται καλά ἕνας νέος τῶν 20 χρόνων;

Ναί, ἕνας νέος τῶν 20 χρόνων συνήθως θυμᾶται καλά.

Θυμᾶται καλά ἕνας ἄντρας τῶν 80 χρόνων;

Όχι, ἕνας ἄντρας τῶν 80 χρόνων συνήθως δέ θυμᾶται καλά.

Ἔσεῖς θυμάστε καλά, κύριε X;

Ναί, συνήθως θυμᾶμαι καλά.

